

## HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termékek, a termék adataitábján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztetéseket vegye figyelembe. A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Csiszéri lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásról kismegszakítót. A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A gyártó a szakszerületen bekötésből és használatból adó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. Helyezhető lámpatest.

A termék csak beltéri használatra alkalmas.

A lámpatestek összerészelését a mellékelt ábra segíti.

A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt.

A vezetékek színelőbése a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és L érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga = védővezető

A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!

A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.

A lámpatest fényerősztályozóval történő működtetésre nem alkalmas.

Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diódákkal.

A zámhőmemóriát fel tá kapcsolóval is állítható.

A lánphőmemória funkcióval rendelkezik:

• társítványival történő fel-felkapcsolás esetén

• fall kapcsolóval történő fel-fel kapcsolás esetén

Ne dobja a lámpát a ház tisztítási hulladék közé

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.

A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéshez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.

Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

## EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.

The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!

The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Fixed light fitting.

The product is only suitable for inside usage.

The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.

Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.

The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor

Do not open the product! LED light sources are not replaceable

At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

The lamp is not designed for dimmer

LED light -source, please do not stare at lights for long time!

The colour temperature can also be adjusted using the wall switch!

The lamp has a memory function:

• when switching on/off using the remote control

• when switching on/off using the wall switch

Do not dispose of lamp in household waste.

Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

Rábalux gives a 5-year warranty on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

**DE - BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!** Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufforderungen berücksichtigt werden.

Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.

Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Ortsgebundener Lichtkörper

Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.

Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.

Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.

Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I : grün - gelb = Schutzleiter

Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Lichtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.

Die Lampe ist für Benutzter mit Lichtstarkregler nicht geeignet!

Für Ihre Gesundheitshygienevorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!

Die Farbtemperatur kann auch mit dem Wandschalter eingestellt werden.

Die Lampe verfügt über eine Gedächtnisfunktion:

• beim Aus-/Einschalten mit der Fernbedienung

• beim Aus-/Einschalten mit dem Wandschalter\*

Entsongen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll!

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

## FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPES

Avant l'utilisation, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent étre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent étre identifiées et les écritures d'avertissement doivent étre observées.

Le circuit en question doit étre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.

Le montage lampe ne peut étre monté et mis en opération que par un électricien qualifié!

Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles

Montage lampe fixe

Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure

Le dessin inclut aide dans le montage des montage lampe.

Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc

Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.

Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Cette lampe ne peut pas étre utilisée avec un variateur d'intensité.

Pour votre santé, évitez tout contact direct avec vos yeux, et la lumière fournie par les lampes LED.

La température de couleur peut étre réglée au moyen d'une prise murale assortie.

La lampe est munie d'une fonction mémoire:

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande

• en cas de mise en arrêt/mise en marche au moyen d'une télécommande



